



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
20 de abril de 2015  
Español  
Original: inglés

---

### Período de sesiones de 2015

21 de julio de 2014 a 22 de julio de 2015

Tema 15 del programa

**Cooperación regional**

## **Resumen del examen de la evolución económica y social en la región de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, 2014-2015\***

### **Nota del Secretario General**

El Secretario General tiene el honor de transmitir adjunto un resumen del examen de la evolución económica y social en la región de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental durante el período 2014-2015.

---

\* Después de que Libia, Marruecos y Túnez se convirtieran en Estados miembros de la Comisión en julio de 2012, se decidió que la cobertura territorial del examen de la evolución económica y social en la región de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental se ampliaría para incluir a todos los países que forman la región árabe. En el presente documento se utilizan las siguientes agrupaciones subregionales, teniendo en cuenta una combinación de los niveles de ingresos *per capita*, la proximidad geográfica y la similitud de características y condiciones económicas y sociales: los países miembros del Consejo de Cooperación del Golfo (Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán y Qatar); el Mashreq (Egipto, Estado de Palestina, Iraq, Jordania, Líbano y República Árabe Siria); el Magreb (Argelia, Libia, Marruecos y Túnez); y los países árabes menos adelantados (Comoras, Djibouti, Mauritania, Somalia, Sudán y Yemen).



## **Resumen del examen de la evolución económica y social en la región de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, 2014-2015**

### *Resumen*

Se estima que la tasa media de crecimiento del producto interno bruto (PIB) de la región árabe en valores reales sea del 1,5% en 2014, lo que representa un cambio leve en comparación con la registrada en 2013. Las estimaciones de crecimiento negativo para el Iraq, Libia y la República Árabe Siria, atribuidas a la intensificación de los conflictos armados, contribuyeron a la desaceleración. Además de los conflictos y las perturbaciones de seguridad conexas en la región, la caída considerable de los precios del petróleo y sus perspectivas inciertas en ese sentido se convirtieron en otra preocupación económica predominante. Tras registrar el nivel anual máximo en junio de 2014, los precios del petróleo se redujeron en más de un 50% en el segundo semestre de ese año. A pesar de este cambio significativo, los países miembros del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) siguieron encabezando el crecimiento de la región árabe. Si bien la disminución de los precios del petróleo afecta a los ingresos nacionales nominales, sus repercusiones son menos evidentes en las cifras reales del PIB ajustadas en función de los precios porque el nivel de la producción de crudo apenas ha cambiado. Además, la continua expansión del sector no petrolero fortaleció el crecimiento económico de los países del CCG. La reducción de los precios del petróleo aún no ha afectado al sentimiento económico en dichos países, aunque la confianza empresarial ha comenzado a disminuir, con el debilitamiento de los mercados de valores y de bienes raíces. La reducción de los precios del petróleo benefició a los países árabes importadores de petróleo porque las limitaciones fiscales y de la balanza de pagos disminuyeron. Sin embargo, este beneficio corre el riesgo de ser contrarrestado por la disminución de las corrientes de capital y de remesas de los países del CCG a otros países árabes. En el contexto de la propagación de los conflictos armados y la violencia en la región y el aumento de las perturbaciones de las actividades económicas intrarregionales, uno de los principales canales para las iniciativas de estabilización económica consistió en las corrientes intrarregionales de capital y remesas desde los países del CCG. Si bien sus repercusiones a corto plazo han sido moderadas, aún es probable que a mediano plazo la caída de los precios del petróleo y sus consecuencias negativas en la situación fiscal de los países del CCG repercutan en este mecanismo de estabilización en la región. Se pronostica que en 2015 la región árabe crecerá en un 2,4% como promedio. Se prevé que la expansión económica de los países del CCG se desacelerará y al mismo tiempo se pronostica que otras subregiones árabes, salvo los países afectados por conflictos, registrarán un crecimiento moderado a causa del aumento previsto de la demanda interna dada la reducción de los precios de los combustibles y alimentos importados.

## I. Contexto general

1. En 2014, la economía mundial experimentó cambios en varios elementos importantes. Se registró una división en materia de política monetaria entre los Estados Unidos de América y el resto de las economías desarrolladas. Como reflejo de la sólida recuperación económica de los Estados Unidos, su política monetaria se ha ido normalizando y se pronostica un aumento de los tipos de interés para finales de 2015. Si bien se prevé que los tipos de interés de otras economías desarrolladas se mantengan en niveles históricamente bajos, la diferencia en las proyecciones de los tipos de interés produjo una valorización significativa del dólar frente a otras monedas importantes, incluidos el euro y el yen. La rápida caída de los precios del petróleo registrada en el segundo semestre de 2014 reequilibró la distribución de ingresos entre los países exportadores y los países importadores de petróleo. Entretanto, el papel de las economías en desarrollo como principales centros de crecimiento se ha ido reduciendo, dado que se ha desacelerado la expansión económica de las principales economías en desarrollo, en particular el Brasil y China. Aún no se conocen con certeza las consecuencias de estos cambios en la economía mundial, pero ha surgido una creciente preocupación sobre un posible “estancamiento secular”, es decir, un estancamiento a largo plazo y una deflación de la economía mundial a causa de la deuda.

2. Los Estados Unidos siguieron registrando una sólida expansión económica a pesar de la disminución del gasto del Gobierno federal<sup>1</sup>. El sector privado activo, que se ha venido recuperando de la crisis financiera mundial de 2008, encabezó el crecimiento. La resiliencia del sector financiero, respaldada por la recuperación de los precios de los activos, favoreció la expansión del sector privado. El estancamiento de la economía europea continuó debido a la lentitud de la inversión privada. El Banco Central Europeo entró en una fase de expansión cuantitativa en 2015 para estimular el crecimiento del crédito en la zona del euro, al tiempo que la Comisión Europea elaboró un plan estratégico de inversiones a fin de impulsar la inversión privada<sup>2</sup>. La crisis de la deuda de Grecia se ha agravado, lo que plantea un riesgo sistémico para el sistema financiero en toda la zona del euro. El Japón no logró alcanzar una recuperación impulsada por las exportaciones, porque el crecimiento de la demanda interna se estancó tras el aumento del impuesto sobre las ventas en abril de 2014. La expansión económica de las economías en desarrollo se desaceleró más en 2014. La disminución de los precios internacionales de los productos básicos ha debilitado en distintos grados el impulso del crecimiento en los países exportadores de productos básicos. La reducción de los precios de los productos básicos benefició a los países importadores de dichos productos porque disminuyeron las limitaciones de la balanza de pagos, pero no lo suficiente como para estimular un alto crecimiento económico. En 2014, entre las principales economías en desarrollo, el Brasil, la Federación de Rusia y Sudáfrica se vieron afectados por la disminución de los precios de los productos básicos, mientras que

<sup>1</sup> Departamento de Comercio de los Estados Unidos, Oficina de Análisis Económico, “Gross domestic product: fourth quarter and annual 2014 (third estimate); Corporate profits: fourth quarter and annual 2014”, 27 de marzo de 2015. Se puede consultar en <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=EN>.

<sup>2</sup> Comisión Europea, “An investment plan for Europe”, documento COM(2014)903, 26 de noviembre de 2014. Se puede consultar en <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52014DC0903&from=EN>.

China y la India registraron un crecimiento económico considerable, aunque desacelerado.

3. Si bien se ha observado una disminución moderada, aunque notable, de las tasas de desempleo en varias economías desarrolladas, particularmente en Alemania, los Estados Unidos, el Japón y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la creación de empleos permaneció estancada en 2014. La brecha mundial en el empleo, producida por la crisis financiera mundial de 2008, siguió aumentando, lo que refleja un deterioro de la situación del empleo en las economías en desarrollo<sup>3</sup>. Las perspectivas persistentes y desalentadoras respecto del empleo en las economías desarrolladas han provocado un aumento de las presiones políticas para restringir la inmigración. Además, se prevé que disminuya la demanda de mano de obra extranjera en las economías ricas en recursos en la región árabe, tales como los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG). Si bien es probable que varias economías desarrolladas experimenten leves mejoras de la situación del empleo, se prevé un mayor deterioro de las economías en desarrollo en 2015. No es probable que las economías en desarrollo ni las desarrolladas adopten medidas sustantivas de estímulo fiscal. Más bien, concederán la más alta prioridad al saneamiento de las finanzas públicas. En el futuro cercano no es probable que se registren recuperaciones en la creación de empleo basadas en políticas, particularmente en las economías en desarrollo.

4. En este contexto mundial, varios factores negativos están influyendo notablemente en las economías árabes en el período 2014-2015. La intensificación de las tensiones geopolíticas, la violencia armada y el desplazamiento masivo de las poblaciones en la región siguen siendo motivo de preocupación. La disminución de los precios del petróleo repercute no solo en la situación fiscal de los países árabes exportadores de petróleo, en particular los países del CCG, sino también en otros países árabes, debido a los cambios de las tendencias de las corrientes intrarregionales de capital y remesas. Las perspectivas económicas poco halagüeñas de las economías europeas siguen obstaculizando las exportaciones de productos no relacionados con el petróleo procedentes de la región, en especial de los países del Magreb. Es probable que el aumento previsto de los tipos de interés del dólar de los Estados Unidos repercuta en los costos de financiación de los países árabes. Entretanto, algunos factores positivos influyen en las perspectivas económicas de la región. Como se mencionó, la reducción de los precios del petróleo disminuye las limitaciones fiscales y de la balanza de pagos de los países importadores de petróleo. La continua baja de otros precios de los productos básicos, en particular de los alimentos, aligera las presiones inflacionarias. La expansión económica sistemática de las economías de Asia Oriental y Meridional sustenta el sector no petrolero de la región, en particular de los países del CCG. Además, la sólida recuperación económica de los Estados Unidos evita que el sentimiento económico regional se torne excesivamente pesimista.

---

<sup>3</sup> Oficina Internacional del Trabajo, *World Employment Social Outlook: Trends 2015* (Ginebra, 2015), pág. 16. Se puede consultar en [www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/---publ/documents/publication/wcms\\_337069.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/---publ/documents/publication/wcms_337069.pdf).

## II. Evolución del sector de los recursos naturales

### A. Sector petrolero

5. El sector petrolero mundial ha entrado en una fase de cambio estructural, provocada por una importante caída de los precios del petróleo. En el segundo semestre de 2014, los participantes en el mercado petrolero habían desviado la atención que prestaban a las tensiones geopolíticas y las perturbaciones de la oferta para centrarla en la cuestión de la saturación de la oferta. Durante los últimos años, la capacidad de suministro mundial de crudo ha ido aumentando rápidamente, en particular en América del Norte. La saturación de la oferta se hizo notar gradualmente cuando la demanda de crudo empezó a disminuir a causa del estancamiento de la economía mundial. Sin embargo, a diferencia de lo ocurrido en el período 2008-2009, los mercados petroleros no han experimentado una caída de la demanda. Según la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)<sup>4</sup>, el total estimado de la demanda mundial de petróleo en 2014 fue de 91,2 millones de barriles diarios en promedio, lo que representa un aumento de 970.000 barriles diarios con respecto al año anterior. La OPEP prevé que esa demanda siga aumentando al mismo ritmo moderado en 2015 (aproximadamente 1,2 millones de barriles diarios)<sup>4</sup>. La OPEP también estima que la oferta total de crudo, que fue de un promedio de 92,2 millones de barriles diarios en 2014, aumentó en casi 2 millones de barriles diarios con respecto al año anterior<sup>4</sup>. Al tiempo que la producción de crudo de la OPEP disminuyó levemente en 160.000 barriles diarios hasta llegar a 30,1 millones de barriles en 2014, la producción fuera de la OPEP aumentó en más de 2 millones de barriles diarios hasta llegar a 56,3 millones de barriles. El nivel estimado de exceso de la oferta en 2014 se situó en 1 millón de barriles diarios. El nivel de la oferta pudo haberse ajustado si los productores más influyentes de la OPEP hubieran decidido hacerlo. Sin embargo, la OPEP decidió mantener el nivel de producción de 30 millones de barriles diarios en noviembre de 2014, y al mismo tiempo ninguno de los productores de crudo que no formaban parte de la OPEP se comprometió a reducir la oferta. En 2015, es probable que las condiciones del mercado frenen la oferta de crudo costoso proveniente de productores que no forman parte de la OPEP al tiempo que la OPEP mantiene el nivel de producción actual. Las repercusiones de la caída de los precios del petróleo en la capacidad de suministro de crudo mundial probablemente se hagan más evidentes a mediano plazo, dado que más empresas petroleras han reducido los gastos de capital tanto en las etapas iniciales como finales de sus operaciones.

6. El precio de la cesta de referencia de la OPEP se situó en un promedio de 96,3 dólares por barril en 2014 (véase el cuadro 1). En el primer semestre de 2014, los principales precios del crudo se mantuvieron por encima de 100 dólares por barril, tendencia que se observó también en los años anteriores. Los precios del petróleo registraron el máximo del año en junio, luego bajaron a lo largo de los siete meses posteriores. El precio de la cesta de referencia de la OPEP llegó hasta 41,5 dólares por barril el 13 de enero de 2015, lo que representó una disminución del 62% del máximo registrado en 2014. Además de la saturación de la oferta, el riesgo cada vez

---

<sup>4</sup> “OPEC Monthly Oil Market Report”, 16 de marzo de 2015, pág. 92, cuadros 10.1 y 10.2. Se puede consultar en [http://www.opec.org/opec\\_web/static\\_files\\_project/media/downloads/publications/MOMR\\_March\\_2015.pdf](http://www.opec.org/opec_web/static_files_project/media/downloads/publications/MOMR_March_2015.pdf).

mayor de un aumento de los costos de financiación producido por la normalización prevista de la política monetaria de los Estados Unidos ha desalentado la compra especulativa en los mercados futuros del petróleo; más bien, la venta especulativa al descubierto ha contribuido a la reducción de los precios del petróleo. El crecimiento de la demanda de crudo se ha desacelerado, pero no se ha desplomado. Como resultado del creciente uso de buques petroleros, los fletes de transporte de crudo se mantuvieron estables durante 2014. Se pronostica que los precios del crudo se acerquen a su tendencia a largo plazo y que la inestabilidad aumente durante 2015 pues los participantes en el mercado siguen siendo sensibles a cualquier noticia relativa a la saturación de la oferta. Es probable que los precios del crudo registren nuevas disminuciones en el segundo trimestre de 2015, dadas las previsiones de que las existencias se acumulen debido a factores estacionales, en particular el mantenimiento de las refinerías. Es probable que la acumulación de existencias sea mayor en América del Norte, lo que daría lugar a un aumento del margen entre los precios de referencia geográfica. Sin embargo, se prevé que el nivel de existencias disminuya en los trimestres tercero y cuarto y es probable que los precios del crudo converjan en una línea de tendencia a largo plazo para finales de 2015. Se pronostica que el precio de la cesta de referencia de la OPEP se sitúe en un promedio de 54,5 dólares por barril en 2015 dentro del rango previsto que oscila entre 40,6 y 70,3 dólares.

**Cuadro 1**  
**Estimación y previsión del precio del crudo, 2012-2016**

(Cesta de referencia de la OPEP: dólares de los Estados Unidos por barril)

Año	Mínimo	Máximo	Promedio anual	Promedio anual previsto		
				Menor	Base de referencia	Mayor
2012	88,74	124,64	109,45			
2013	96,35	114,94	105,87			
2014	52,00	110,48	96,29			
2015				40,6	54,5	70,3
2016				45,3	64,3	86,0

*Fuente:* Datos de la OPEP para 2012-2014. Las cifras para 2015 y 2016 son previsiones de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental al mes de marzo de 2015.

7. La producción total de crudo de la región árabe en 2014 se estima en un promedio de 23 millones de barriles diarios, cifra que representa una disminución de 500.000 barriles diarios respecto del nivel registrado en 2013. Se estima que los países del CCG han producido 17,3 millones de barriles diarios en 2014, nivel equivalente al registrado el año anterior. En 2014, Libia y el Yemen redujeron considerablemente los niveles de producción a causa de la intensificación de los conflictos armados, mientras que el Iraq registró un crecimiento dado que sus principales instalaciones de producción en el sur del país no se vieron afectadas por el conflicto. Se estima que los ingresos totales brutos de la exportación de petróleo de la región árabe sean de 695.000 millones de dólares en 2014, lo que representa una disminución de 12% con respecto al año anterior, y se pronostica que disminuyan en otro 45,4% en 2015, hasta situarse en 379.500 millones de dólares.

## B. Sector del gas natural

8. El gas natural constituye otro recurso de hidrocarburos estratégicamente importante en la región árabe y se ha convertido en una de las principales fuentes de riqueza nacional en los países árabes que los exportan eficazmente. Constituye una fuente de generación de energía térmica económica y eficiente desde el punto de vista ambiental y también se utiliza como sustancia intermediaria para la industria petroquímica. Los países árabes han venido experimentando un rápido crecimiento de la demanda interna de gas natural, y aún no todos los países productores de gas están orientados a la exportación. En 2014, Qatar siguió siendo el principal exportador de gas natural licuado del mundo. Argelia ha invertido activamente en la mejora de su capacidad de producción de gas con un plan para estudiar la producción de gas de esquisto. Entretanto, se han estancado los planes del Estado de Palestina, el Líbano y la República Árabe Siria de realizar prospecciones en los yacimientos de gas de alta mar en el Mediterráneo oriental.

9. Dada la necesidad de hacer grandes inversiones en instalaciones de transporte para trasladar el gas desde los productores hasta los usuarios finales, ya sea a través de gasoductos o en forma de gas natural licuado, el mercado del gas natural sigue más segmentado que el del crudo desde el punto de vista geográfico. El alcance de esa segmentación se ha reflejado en los amplios márgenes de los precios al contado del gas natural en Europa, los Estados Unidos y el Japón. A enero de 2015, el precio de referencia para Europa se situó en 9,50 dólares por millón de Btu, para el Japón en 16 dólares por millón de Btu y para los Estados Unidos en 2,97 dólares por millón de Btu<sup>5</sup>. Los precios del gas natural se desplomaron en 2014, como ocurrió con los del crudo, pero en menor medida: al tiempo que los precios del crudo Brent datado bajaron un 55% durante el año hasta enero de 2015, el precio al contado del gas natural disminuyó un 12,8% en Europa, un 9,9% en el Japón y un 39,2% en los Estados Unidos. Debido a la diferencia de la dinámica de los precios del gas natural, se pronostica que la reducción de los ingresos de las exportaciones de gas natural de los países árabes sea más moderada que la de los ingresos de las exportaciones de crudo a lo largo de 2014 y 2015, en vista del hecho de que los destinos de las exportaciones son Europa o Asia. Si bien algunas transacciones de los precios del gas se vinculan a los precios del petróleo, en el comercio del gas natural son más habituales los contratos multianuales de precios fijos, lo cual probablemente contribuya a mantener una relativa estabilidad de los ingresos de los países exportadores de gas.

## C. Sector de los fosfatos

10. La competencia creciente en las etapas finales del mercado mundial de fertilizantes sigue planteando dificultades en el sector de los fosfatos. Según estimaciones de la Asociación Internacional de la Industria de los Fertilizantes, se prevé que la demanda mundial de fertilizantes alcanzaría 183,8 millones de toneladas durante la temporada de siembra de 2014/15, de los cuales 41,5 millones

---

<sup>5</sup> Fondo Monetario Internacional, base de datos mensuales del FMI sobre los precios de los productos básicos. Se puede consultar en [www.imf.org/external/np/res/commod/index.aspx](http://www.imf.org/external/np/res/commod/index.aspx).

de toneladas corresponderían a la demanda de nutriente fósforo<sup>6</sup>. Si bien se prevé que la demanda mundial crezca solo moderadamente a corto y mediano plazo, se pronostican aumentos de la capacidad de suministro de roca fosfatada y ácido de fosfato en China, Jordania y Marruecos. También se pronostica que la capacidad de suministro de fosfato diamónico, uno de los fertilizantes de fósforo más ampliamente utilizados, crezca con mayor rapidez que la demanda.

11. Entre enero de 2012, cuando registró el nivel máximo, y diciembre de 2013, el precio de la roca fosfatada experimentó una disminución del 51% durante los dos años. En 2014 se registró una recuperación moderada al pasar de 102,20 dólares por tonelada en enero a 115,00 dólares por tonelada en diciembre<sup>7</sup>. El precio del fosfato diamónico siguió una tendencia paralela, que reflejó un moderado aumento a lo largo de 2014 al pasar de 438,30 dólares por tonelada en enero a 459,60 dólares por tonelada en diciembre. Para 2015 se pronostica un desplazamiento estable del precio de la roca fosfatada y del fosfato diamónico, con la posibilidad de que se produzcan ajustes a la baja debido a la creciente capacidad de suministro mundial. Además, es posible que la reforma de los aranceles de exportación respecto de los productos de fosfatos en China repercuta en el mercado mundial de fertilizantes al mejorar la competitividad de los precios de las exportaciones de China.

### III. Tendencias económicas y sociales regionales

#### A. Panorama general

12. Se estima que el promedio del crecimiento real del producto interno bruto (PIB) de la región árabe es del 1,5% en 2014, lo que representa un leve cambio en comparación con el nivel registrado en 2013 (véase el cuadro 2). Un factor importante de la fluctuación es la estimación de un crecimiento negativo del Iraq, Libia y la República Árabe Siria. A pesar de la caída de los precios del petróleo en el segundo semestre del año, los países del CCG siguieron siendo el centro de crecimiento de la región árabe en 2014. Sin embargo, la tendencia reciente de desempeños económicos polarizados entre los países del CCG y otros países árabes llegará a su fin ante la disminución de los precios del petróleo. Esa disminución ha beneficiado a los países árabes importadores de petróleo al aliviar sus limitaciones fiscales y de balanza de pagos. La intensificación de los conflictos armados y la violencia en el Estado de Palestina, el Iraq, Libia, la República Árabe Siria y el Yemen siguió desviando el curso del desarrollo socioeconómico árabe.

#### B. Países del Consejo de Cooperación del Golfo

13. Se estima que en 2014 la subregión de los países del CCG ha registrado un crecimiento del PIB del 4,0%, en comparación con el 3,7% registrado en el año

<sup>6</sup> Asociación Internacional de la Industria de los Fertilizantes, “Short-term fertilizer outlook 2014-2015”, noviembre de 2014. Se puede consultar en [www.fertilizer.org/en/ItemDetail?iProductCode=9840Pdf&Category=ECO](http://www.fertilizer.org/en/ItemDetail?iProductCode=9840Pdf&Category=ECO).

<sup>7</sup> Banco Mundial, base de datos “Global Economic Monitor (GEM) Commodities”. Se puede consultar en <http://databank.worldbank.org/data/views/variableselection/selectvariables.aspx?source=Global-Economic-Monitor-%28GEM%29-Commodities>.



anterior. En valores reales, la caída de los precios del petróleo ha tenido repercusiones leves en las cifras del PIB ya que el nivel de la producción de crudo siguió siendo el mismo. Se ha observado un crecimiento estable del sector no petrolero en todos los países del CCG. Con la excepción de Kuwait, los países del CCG registraron un fuerte aumento de la demanda interna hasta el tercer trimestre de 2014, como puso de manifiesto el crecimiento estable del dinero en sentido amplio. Sin embargo, la desaceleración de la tasa de crecimiento del dinero en sentido amplio que se observó en el cuarto trimestre de 2014 en la Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos indica una alteración del sentimiento económico y la confianza empresarial. Paralelamente a la disminución de los precios del petróleo, el valor de los activos financieros y de los bienes raíces entró en una fase de ajuste a la baja, en particular en los Emiratos Árabes Unidos, donde ese valor había registrado un notable crecimiento durante los últimos tres años. No obstante, el grado actual de disminución no debería tener tantas repercusiones en los países del CCG como las que tuvo durante la crisis financiera mundial de 2008. El sector financiero de los países del CCG estuvo mucho más saneado y menos expuesto a activos de riesgo. El desempeño económico relativamente fuerte de Asia Oriental y Asia Meridional respaldó a los países del CCG del sector no petrolero.

14. Se pronostica que la tasa de crecimiento del PIB disminuya ligeramente en la subregión del CCG en 2015. Es probable que la reducción de los precios del petróleo continúe erosionando el sentimiento económico y la confianza empresarial en los sectores no petroleros, en particular el inmobiliario. Las expectativas de un aumento de los costos de financiación junto con las previsiones de un alza de los tipos de interés del dólar de los Estados Unidos para fines de 2015 también podrían afectar negativamente al crecimiento del crédito de los países del CCG. Sin embargo, es probable que el fuerte vínculo entre los países del CCG y Asia Oriental y Asia Meridional, regiones que están experimentando un crecimiento, sustente el crecimiento de los sectores no petroleros. Se prevé que la Unión Aduanera del CCG, que entró en vigor en enero de 2015, mejore el comercio entre los países del CCG. Se estima que para 2015 la tasa media de crecimiento real del PIB de la subregión sea del 3,4%. Según los pronósticos, entre los países del CCG, los Emiratos Árabes Unidos y Qatar sobrepasarán el promedio subregional. Se prevé que ambos países sigan invirtiendo en infraestructura en el marco de los preparativos para celebrar las próximas actividades mundiales. Se pronostica que el crecimiento de la Arabia Saudita se ralentice principalmente debido a una rápida respuesta normativa al nuevo nivel de los precios del petróleo. El gasto público, sobre todo el extrapresupuestario, disminuiría considerablemente. Se prevé que Bahrein, Kuwait y Omán registren un crecimiento sistemático y leves desaceleraciones en 2015. La tasa de crecimiento pronosticada para 2015 es del 3,0% para la Arabia Saudita, del 3,2% para Bahrein, del 4,2% para los Emiratos Árabes Unidos, del 2,0% para Kuwait, del 3,0% para Omán y del 5,2% para Qatar.

### C. El Mashreq

15. Se estima que las economías de la subregión del Mashreq árabe se han contraído, como promedio, en un 0,6% en 2014, después de haber registrado una contracción del 2,2% en 2013. De todos los países árabes, esta fue la subregión más afectada por los conflictos armados y la violencia, pues el Iraq, el Estado de Palestina y la República Árabe Siria sufrieron la destrucción de sus infraestructuras

económicas e interrupciones de las cadenas de suministro. Se calcula que el Iraq ha experimentado un crecimiento negativo debido a la contracción de la demanda interna. Una de las regiones de más rápido crecimiento en el Iraq, la Región del Kurdistan, se ha visto gravemente afectada por los conflictos armados. Aunque se registró un crecimiento de la producción del crudo en 2014, la caída de los precios del petróleo afectó considerablemente a los ingresos del Gobierno del Iraq. La destrucción de la infraestructura económica y las instalaciones de producción prosiguió en la República Árabe Siria en 2014, aunque las actividades de producción continuaron en la zona relativamente segura por lo que respecta a la violencia armada. Se informó de una reanudación limitada de las actividades de producción, pero las actividades del sector privado están muy restringidas debido a las frecuentes interrupciones en el suministro de energía y las cadenas logísticas. La destrucción de la infraestructura económica en la Franja de Gaza en julio de 2014 afectó negativamente a la economía palestina. Las continuas restricciones a las actividades económicas han debilitado la demanda interna y obstaculizado los esfuerzos de reconstrucción de la Franja de Gaza. Jordania y el Líbano mantuvieron una moderada expansión de la demanda interna. La mejora de situación de la balanza de pagos contribuyó a una acumulación de reservas de divisas que alcanzaron máximos históricos en ambos países durante 2014. En Jordania, el rápido crecimiento de las actividades de explotación de canteras también mantuvo el nivel de crecimiento. Sin embargo, se debe destacar que la magnitud del crecimiento de Jordania y el Líbano fue considerablemente menor, debido al rápido aumento del número de refugiados y evacuados sirios. Egipto ha recuperado la estabilidad con el aumento de la confianza de las empresas por lo que ha registrado un crecimiento constante en 2014. La situación de la balanza de pagos de Egipto ha mejorado debido a las entradas constantes de capital extranjero y a la disminución de los precios internacionales de los productos básicos.

16. Se prevé que en 2015 la subregión del Mashreq árabe crecerá en 1,2% como promedio, tras haberse contraído en los dos últimos años. Se prevé que la magnitud de la contracción económica de la República Árabe Siria se reduzca. La demanda interna del Iraq debe crecer ligeramente, según las proyecciones. Se prevé que el crecimiento de Jordania y el Líbano se atenúe. Ambos países deben beneficiarse de la reducción de los precios del petróleo y de los productos básicos, pero es probable que una desaceleración económica de los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) debilite la propagación de los efectos indirectos desde esos países a Jordania y el Líbano. Egipto será probablemente un importante impulsor del crecimiento en la subregión en 2015. Nuevas mejoras de la situación de la balanza de pagos de Egipto podrían dar lugar a la creación de un margen razonable para acelerar la expansión de su demanda interna. El Estado de Palestina volvió a experimentar una expansión económica, debido principalmente a un efecto de escala a partir de niveles bajos en 2014. El pronóstico se basa en una aceleración moderada de las actividades de reconstrucción en la Franja de Gaza, pero esa posibilidad puede ser imprecisa debido a la situación geopolítica. La tasa de crecimiento prevista para 2015 es del 3,2% en Egipto, el 0,5% en el Iraq, el 2,8% en Jordania, el 3,0% en el Líbano y en 3,0% en el Estado de Palestina. Se prevé que la República Árabe Siria sufrirá una contracción del 7,0% en 2015.

## Cuadro 2

**Tasa de crecimiento del PIB real y tasa de inflación de los precios al consumidor, 2012-2016**

(Variación porcentual anual)

País/zona	Tasa de crecimiento del PIB real					Tasa de inflación de los precios al consumidor				
	2012 <sup>a</sup>	2013 <sup>a</sup>	2014 <sup>a</sup>	2015	2016 <sup>c</sup>	2012	2013	2014 <sup>b</sup>	2015 <sup>c</sup>	2016 <sup>c</sup>
Arabia Saudita	5,4	2,7	3,6	3,0	3,5	2,9	3,5	2,7	2,5	3,0
Bahrein	3,4	5,3	4,7	3,2	4,0	2,8	3,3	2,7	2,5	2,7
Emiratos Árabes Unidos	4,7	5,2	4,5	4,2	4,5	0,7	1,1	2,2	2,0	2,2
Kuwait	6,6	1,5	2,2	2,0	3,0	3,2	2,7	2,9	2,7	3,0
Omán	7,1	3,9	3,2	3,0	3,2	2,9	1,1	1,0	1,2	2,0
Qatar	6,0	6,3	6,2	5,2	5,5	1,9	3,1	3,0	2,7	3,2
<b>Países del CCG</b>	<b>5,5</b>	<b>3,7</b>	<b>4,0</b>	<b>3,4</b>	<b>3,9</b>	<b>2,3</b>	<b>2,6</b>	<b>2,5</b>	<b>2,3</b>	<b>2,8</b>
Egipto <sup>d</sup>	2,2	2,1	2,2	3,2	3,8	7,4	10,3	10,1	10,0	9,5
Estado de Palestina	6,3	2,2	(2,5)	3,0	3,2	2,8	1,7	1,7	2,5	3,0
Iraq	10,3	4,2	(2,6)	0,5	5,0	6,2	1,8	2,2	3,5	3,5
Jordania	2,7	2,8	3,1	2,8	3,0	4,5	4,8	2,9	2,5	3,0
Líbano	2,8	3,0	3,2	3,0	3,0	6,5	5,6	1,7	1,5	2,0
República Árabe Siria <sup>e</sup>	(30,9)	(36,5)	(10,5)	(7,0)	(5,0)	37,2	87,7	24,8	37,8	15,0
<b>Mashreq</b>	<b>0,1</b>	<b>(2,2)</b>	<b>(0,6)</b>	<b>1,2</b>	<b>2,8</b>	<b>10,6</b>	<b>17,3</b>	<b>8,8</b>	<b>10,7</b>	<b>7,6</b>
Argelia	3,3	2,8	3,2	2,8	3,5	8,9	3,3	2,1	2,7	3,0
Libia	98,2	(19,9)	(32,7)	(7,5)	12,0	6,1	2,6	1,3	4,0	4,5
Marruecos	2,7	4,4	2,4	4,2	3,5	1,3	1,9	0,4	1,0	1,2
Túnez	3,9	2,4	2,3	2,7	3,2	5,6	6,1	5,5	4,5	4,0
<b>Magreb</b>	<b>21,1</b>	<b>(1,1)</b>	<b>(3,9)</b>	<b>1,2</b>	<b>5,1</b>	<b>6,1</b>	<b>3,2</b>	<b>1,9</b>	<b>2,7</b>	<b>3,0</b>
Comoras	3,0	3,5	3,7	3,5	3,5	6,3	1,6	2,5	2,0	2,0
Djibouti	4,8	5,0	5,0	4,8	4,5	3,7	3,5	2,2	2,0	2,5
Mauritania	7,0	6,7	5,9	6,1	6,2	4,9	4,1	3,6	3,2	3,5
Somalia	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Sudán	0,4	3,6	2,5	2,8	3,0	35,1	37,1	37,5	17,0	15,0
Yemen	2,2	3,2	1,5	(2,0)	3,2	10,2	11,0	8,0	11,5	12,0
<b>Países árabes menos adelantados</b>	<b>1,2</b>	<b>3,6</b>	<b>2,4</b>	<b>1,5</b>	<b>3,2</b>	<b>26,3</b>	<b>27,8</b>	<b>27,2</b>	<b>14,7</b>	<b>13,5</b>
<b>Total para la región árabe<sup>f</sup></b>	<b>6,8</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>2,4</b>	<b>3,8</b>	<b>6,0</b>	<b>7,3</b>	<b>5,1</b>	<b>4,9</b>	<b>4,4</b>

Fuente: Fuentes nacionales.

<sup>a</sup> Las cifras del PIB para 2012 y 2013 proceden de *National Account Studies of the Arab Region*, Boletín núm. 34 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: B.15.II.L.3), que se basaron en fuentes nacionales, y las últimas cifras disponibles de fuentes nacionales al mes de marzo de 2015.

<sup>b</sup> Estimaciones de marzo de 2015.

<sup>c</sup> Pronósticos de marzo de 2015.

<sup>d</sup> Para la tasa de crecimiento del PIB de Egipto, las cifras corresponden al año fiscal que termina en junio.

<sup>e</sup> Para las tasas de crecimiento del PIB de la República Árabe Siria para 2012-2014 se han utilizado las cifras estimadas que figuran en Syrian Center for Policy Research, "Alienation and violence: impact of Syria crisis report 2014" (Damasco, marzo de 2015), que se pueden consultar en [www.unrwa.org/resources/reports/alienation-and-violence-impact-syria-crisis-2014](http://www.unrwa.org/resources/reports/alienation-and-violence-impact-syria-crisis-2014).

<sup>f</sup> Las cifras para grupos de países son medias ponderadas, en que la ponderación para cada año se basa en el PIB de 2010.

## D. El Magreb

17. Se estima que las economías de la subregión del Magreb se contrajeron un 3,9% como promedio en 2014, tras haber alcanzado una contracción del 1,1% en 2013. El crecimiento medio de esta subregión siguió estando fuertemente influido por la estimación de crecimiento de Libia, cuya economía se estima que ha registrado dos contracciones anuales consecutivas. Si bien la inestabilidad política y los conflictos armados redujeron sustancialmente la demanda interna en Libia, la producción y las exportaciones de petróleo libio disminuyeron debido a los sabotajes y los paros a lo largo de 2014. La caída de la producción agrícola redujo la tasa de crecimiento de Marruecos en 2014, mientras que otros sectores mantuvieron un crecimiento estable. La aceleración del crecimiento del agregado monetario amplio fue un indicio del aumento constante de la demanda interna a lo largo de 2014; sin embargo, el estancamiento de las economías europeas tuvo un efecto negativo sobre sus exportaciones. Túnez experimentó una desaceleración del crecimiento económico como resultado de una demanda interna dirigida frente a una difícil situación de la balanza de pagos. Aunque el agotamiento de las reservas de divisas se ha contenido, el país siguió estando en una débil posición externa. El estancamiento de las economías europeas tuvo un efecto negativo sobre la economía de Túnez. Las inversiones públicas activas de Argelia impulsaron su crecimiento en 2014, a pesar de la disminución de los precios del petróleo en el segundo semestre del año. Se estima que la demanda interna ha crecido constantemente pues el crecimiento del agregado monetario amplio se aceleró durante el año.

18. Se prevé que en 2015 la subregión del Magreb crecerá en 1,2%. Se prevé que la economía libia seguirá contrayéndose aunque en menor magnitud. Se prevé que se mantenga un determinado nivel de producción y exportación de petróleo crudo, pero el desplazamiento de los trabajadores extranjeros, algunos de los cuales eran esenciales para gestionar la infraestructura económica, puede dar lugar a un mayor declive del nivel de la actividad económica. Se pronostica un crecimiento acelerado de Marruecos, basado en el crecimiento previsto de la producción de alimentos. Los bajos precios del petróleo benefician a Marruecos y a Túnez, pues alivian la situación fiscal y de sus balanzas de pagos. Es probable que en Túnez se cree un mayor margen para la expansión de la demanda interna que dé lugar a una ligera aceleración del crecimiento, aunque los efectos negativos de los conflictos armados en Libia plantean un riesgo de regresión en materia de seguridad. Se prevé una desaceleración de la expansión económica de Argelia debido a la disminución de sus ingresos procedentes de los hidrocarburos. Sin embargo, es probable que la continuación de las inversiones públicas activas aumente la demanda interna. En 2015, las tasas de crecimiento previstas son del 2,8% para Argelia, del 4,2% para Marruecos y del 2,7% para Túnez. Se prevé que la economía de Libia se contraerá en un 7,5%.

## E. Los países árabes menos adelantados

19. Se estima que las economías de los países árabes menos adelantados crecieron un 2,4% como promedio en 2014, después de haber crecido un 3,6% el año anterior. El Sudán logró mantener una expansión económica positiva en medio de una grave situación de su balanza de pagos. Pese a la pérdida de los ingresos procedentes de las exportaciones de petróleo desde la separación de Sudán del Sur, el Sudán logró

diversificar sus exportaciones con otros productos básicos, incluidos los alimentos y el oro. El crecimiento económico del Yemen se desaceleró. La expansión de la demanda interna se ha visto debilitada por una situación política cada vez más inestable. La producción de petróleo crudo del Yemen se estancó debido al envejecimiento de las instalaciones de producción y el sabotaje continuo de los oleoductos. La financiación externa apoya la estabilidad monetaria sostenida, pero las reservas de divisas siguieron disminuyendo en 2014. Las Comoras mantuvieron un crecimiento estable en 2014 en consonancia con su tendencia a largo plazo. El alto nivel de las actividades portuarias, impulsado en parte por el aumento del transporte de alimentos a Etiopía, se tradujo en una expansión económica constante de Djibouti. A pesar de los incidentes de seguridad ocasionales, se estima que Somalia logrará una rápida recuperación económica debido a la continuación de las obras de reconstrucción en marcha. Mauritania ha experimentado una desaceleración del crecimiento económico. El descenso del precio de los metales afectó a los resultados de las exportaciones, pero se estima que la demanda interna tendrá una expansión constante.

20. Para 2015, se prevé que el crecimiento del PIB real de los países árabes menos adelantados será del 1,5% como promedio. Se prevé que la situación de la balanza de pagos mejore en el Sudán, lo que probablemente cree un margen para la expansión de la demanda interna. Es probable que la intensificación de los conflictos armados y la inestabilidad política produzcan una contracción económica en el Yemen. Los precios más bajos de los productos básicos redundarían en beneficio de las Comoras y Djibouti, pero se prevé que la expansión de la demanda interna disminuirá paulatinamente a medida que se ralentice el crecimiento del agregado monetario amplio. Se prevé que la expansión del sector minero continúe en Mauritania, a pesar de las previsiones que apuntan a una disminución del precio de los metales. El crecimiento previsto de la inversión extranjera directa en el sector tendrá un efecto positivo sobre la expansión de la demanda interna en el país. A pesar de estas manifestaciones positivas de expansión económica, se considera que son insuficientes para modificar el perfil de la pobreza de los países árabes menos adelantados. Se necesitan mayores esfuerzos internacionales y regionales para aliviar la pobreza en la subregión. En 2015, la tasa de crecimiento prevista para las Comoras es del 3,5%, del 4,8% para Djibouti, del 6,1% para Mauritania y del 2,8% para el Sudán. Según las previsiones, el Yemen tendrá una contracción del 2,0%, pero esa previsión está sujeta a una revisión considerable a la baja si el conflicto armado sigue intensificándose.

## **F. Los precios y la inflación**

21. Se calcula que la inflación media anual de los precios al consumidor en la región árabe fue del 5,1% en 2014, frente al 7,3% en 2013 (véase el cuadro 2). La caída de los precios internacionales de los productos básicos contribuyó a la disminución general. Si bien gran parte de la atención se centró en los precios del petróleo, los precios de los alimentos también disminuyeron durante 2014. El principal impulsor de la inflación en los países del CCG sigue siendo el aumento de los precios de artículos relacionados con la vivienda, lo que refleja la recuperación del alquiler de propiedades. En medio de la intensificación de la violencia armada y la agitación social, tanto el Iraq como Libia mantuvieron bajos niveles de inflación mediante los subsidios. La inflación también se contuvo en el Estado de Palestina.

Sin embargo, las bajas tasas de inflación no entrañan necesariamente una oferta suficiente de bienes esenciales en los países afectados por conflictos. Casos anecdóticos a veces sugieren lo contrario, pero también se observaron iniciativas de política para mantener las cadenas de suministro en esos países. La tendencia a una inflación elevada en Egipto, el Sudán, la República Árabe Siria y el Yemen se mantuvo en 2014. La hiperinflación del Sudán y la República Árabe Siria fue una consecuencia directa de sus graves restricciones de divisas que guardan relación con las sanciones económicas. Los factores monetarios siguieron causando una elevada inflación en Egipto y el Yemen.

22. La tasa de inflación de los precios al consumidor en la región árabe fue del 4,9% en 2015. Se prevé que los precios internacionales de los productos básicos sigan disminuyendo, lo que fijará la tendencia general en la región árabe. Se prevé que la tendencia al alza de los precios de los artículos relacionados con la vivienda en los países del CCG disminuirá progresivamente, lo que reducirá moderadamente la inflación de los precios al consumidor en esos países. Entre los países con tasas de inflación elevadas, se prevé que la tasa de inflación del Sudán se reducirá en gran medida, debido principalmente a la disminución de los precios de las importaciones prevista; se prevé que la tasa de inflación de la República Árabe Siria aumentará, debido en parte a un efecto básico resultante de las continuas limitaciones graves de divisas en una situación de crisis. Se prevé que la situación de elevada inflación estructural se mantendrá en Egipto y el Yemen. Además, no se puede descartar la posibilidad de hiperinflación en el Yemen si el conflicto armado sigue intensificándose.

## **G. Las tasas de cambio**

23. Varios países árabes experimentaron una depreciación considerable de sus monedas nacionales frente al dólar de los Estados Unidos en 2014 y a principios de 2015. En diferentes grados, las monedas nacionales de los países del Magreb — Argelia, Libia, Marruecos y Túnez— se depreciaron frente al dólar paralelamente a la rápida depreciación del euro frente al dólar en el segundo semestre de 2014. Tradicionalmente, los países del Magreb han mantenido una tasa de cambio estable frente al euro, porque la zona del euro constituía el principal destino de sus exportaciones. Las monedas nacionales de las Comoras y Mauritania también se depreciaron frente al dólar por la misma razón. La moneda nacional de Kuwait, que está vinculada a una cesta de monedas que incluye al euro, también se depreció frente al dólar. Los países del CCG, Djibouti, el Iraq, Jordania y el Líbano han mantenido el régimen cambiario vinculado al dólar. Egipto gestionó la depreciación ordenada de la libra egipcia de 7,0 libras por dólar a 7,6 libras por dólar. El Sudán también gestionó el valor de su moneda nacional que se depreció gradualmente hasta las 6,1 libras sudanesas por dólar. El valor de la libra siria siguió debilitándose durante 2014 al pasar de 160 libras por dólar a 220 libras por dólar. Para el año 2015, se prevén nuevas devaluaciones de las monedas nacionales de Egipto, el Sudán, la República Árabe Siria, Túnez y el Yemen debido a la debilidad de sus balanzas de pago.

## H. La dinámica social y el empleo

24. El acontecimiento más notable que caracteriza la dinámica social de la región árabe es el desplazamiento masivo de las poblaciones, ya sea en el interior de las fronteras nacionales o fuera de ellas, debido a la intensificación de los conflictos armados. En 2014 y 2015, el número de personas desplazadas aumentó considerablemente en el Iraq, Libia, el Estado de Palestina, la República Árabe Siria y el Yemen. La amplitud del fenómeno del desplazamiento es un reflejo de la crisis humanitaria en los países árabes afectados por conflictos. Por otra parte, la magnitud del desplazamiento es lo suficientemente elevada como para obstaculizar la reconstrucción económica futura de esos países, pues ya ha erosionado el capital humano y la coherencia social. Los efectos sociales de la crisis se sintieron cada vez más en Jordania y el Líbano, donde las estructuras demográficas se han modificado por la afluencia de refugiados y evacuados sirios, que han ejercido una enorme presión sobre los servicios de salud y educación. Ambos países han absorbido la conmoción inicial del rápido aumento del número de residentes dentro de sus fronteras nacionales, pero están luchando por mantener el nivel de bienestar con recursos muy limitados.

25. Las tasas de desempleo se mantienen elevadas en la región árabe. En los países de que se dispone de datos sobre el cuarto trimestre de 2014, las tasas de desempleo son las siguientes: Egipto, 12,9%<sup>8</sup>; Jordania, 12,3%<sup>9</sup>; Marruecos, 9,7%<sup>10</sup>; Arabia Saudita, 11,6% para los ciudadanos sauditas<sup>11</sup>; Estado de Palestina, 26,5%<sup>12</sup>. Debido a la existencia del sector informal, la tasa de desempleo de la región refleja deficiencias estructurales más que lagunas cíclicas. Sin embargo, las tasas disponibles no son indicativas de un importante cambio estructural en los mercados de trabajo, con dos excepciones. Una excepción es el considerable deterioro de la situación del empleo en el Estado de Palestina, en particular en la Franja de Gaza, donde la tasa de desempleo pasó del 32,6% en 2013 al 43,9% en 2014<sup>12</sup>. La violencia armada en la Franja de Gaza en julio de 2014 y las continuas restricciones a las actividades económicas, contribuyeron a que la situación del empleo fuera la peor en años. La otra excepción es la mejora moderada de la brecha entre los géneros en materia de empleo en Jordania y la Arabia Saudita en el último año. La tasa de desempleo de las mujeres de Jordania se redujo del 26,8%, el nivel máximo de los últimos tiempos, alcanzado en el tercer trimestre de 2013, al 19,1% en el cuarto trimestre de 2014<sup>9</sup>. La tasa de la Arabia Saudita se redujo del 35,7%, el nivel máximo de los últimos tiempos, alcanzado en el cuarto trimestre de 2012, al 32,5% en el cuarto trimestre de 2014<sup>11</sup>. La política de nacionalización de la mano de obra de Arabia Saudita se aplicó estrictamente durante 2014. Al introducir nuevas medidas para restringir el número de trabajadores extranjeros mediante la mejora

<sup>8</sup> Central Agency for Public Mobilization and Statistics, comunicado de prensa de 16 de febrero de 2015. Se puede consultar en [www.capmas.gov.eg/pepo/779/e.pdf](http://www.capmas.gov.eg/pepo/779/e.pdf).

<sup>9</sup> Department of Statistics, comunicado de prensa de 22 de enero de 2015. Se puede consultar en [www.dos.gov.jo/dos/home/e/main/archive/Unemp/2014/Emp 2014-q4.pdf](http://www.dos.gov.jo/dos/home/e/main/archive/Unemp/2014/Emp%202014-q4.pdf).

<sup>10</sup> Haut-Commissariat au Plan “La Situation du marché du travail au quatrième trimestre de l’année 2014”. Se puede consultar en [www.hcp.ma/La-Situation-du-marche-du-travail-au-quatrieme-trimestre-de-l-annee-2014\\_al504.html](http://www.hcp.ma/La-Situation-du-marche-du-travail-au-quatrieme-trimestre-de-l-annee-2014_al504.html).

<sup>11</sup> Central Department of Statistics and Information. “Quarterly unemployment rate” data set. Se puede consultar en [www.cdsi.gov.sa/english/](http://www.cdsi.gov.sa/english/).

<sup>12</sup> Palestinian Central Bureau of Statistics, Labour force survey (October-December, 2014) round, Se puede consultar en [www.pcbs.gov.ps/portals/ pcbs/PressRelease/Press En LFS-Q4-2014-e.pdf](http://www.pcbs.gov.ps/portals/pcbs/PressRelease/Press%20En%20LFS-Q4-2014-e.pdf).

del sistema orientado a sustituir la fuerza de trabajo extranjera por nacionales saudíes, implantado en 2011, la Arabia Saudita alienta activamente a sus nacionales para que busquen empleos en el sector privado. Esta tendencia fue seguida por otros países del CCG. La elevada tasa de desempleo entre los jóvenes, derivada de la escasez de empleo para una cohorte cada vez mayor de personas que acceden al mercado de trabajo, sigue siendo un problema socioeconómico crítico de toda la región árabe.

#### **IV. Evolución de las políticas**

26. El alcance de los dilemas normativos se ha ampliado en términos generales para los encargados de la formulación de políticas en la región árabe. Para los principales exportadores de energía de los países del CCG, se necesita una respuesta de política rápida para hacer frente a la caída de los ingresos del petróleo y al debilitamiento de la situación fiscal. Los gobiernos del CCG desempeñaron un papel fundamental en cuanto a diversificar sus economías al invertir activamente en la infraestructura del sector no petrolero, la salud y la educación. Los gobiernos del CCG ahora encaran un dilema de política en cuanto a determinar si deben mantener el nivel de los gastos públicos. Tal vez sea necesario adoptar medidas fiscales anticíclicas para lograr el objetivo de la diversidad económica. Mientras tanto, es posible que la disminución de los ingresos del petróleo requiera la aplicación de recortes presupuestarios para mantener la prudencia fiscal. Si bien las limitaciones en las existencias de divisas se aliviaron moderadamente como resultado de la disminución de los precios internacionales de los productos básicos, los gobiernos de otras subregiones árabes tienen que hacer frente a restricciones fiscales estrictas. Las reformas de las subvenciones se han aplicado gradualmente en varios países árabes, entre ellos Egipto, Jordania, Marruecos, el Sudán y el Yemen, pero la situación fiscal sigue siendo estructuralmente débil.

27. Los países del CCG mantuvieron la misma posición que el año anterior en relación con la política monetaria, que sigue la posición de la Reserva Federal de los Estados Unidos. No se produjo ningún cambio en las tasas de interés oficiales en los países del CCG en 2014. Reflejando esta posición normativa, los costos de financiación en términos de tipos de los mercados monetarios interbancarios a 3 meses en los países del CCG se mantuvieron en torno al 1%. Entre otros países, la tasa de interés interbancario a tres meses ofrecida por los Emiratos Árabes Unidos siguió disminuyendo hasta llegar al 0,67714% a fines de 2014. La tasa de interés interbancario a tres meses ofrecida por Kuwait aumentó gradualmente al 1,3125% en noviembre en relación con el 0.875% de enero, antes de bajar al 1,0625% a fines de 2014. Se prevé que la tasa de interés oficial de los Estados Unidos aumente a fines de 2015, y se espera que la situación monetaria de los países del CCG se modifique en consecuencia. Sin embargo, como se prevé una inflación baja y es necesario mantener el estímulo económico en medio de la reducción de los ingresos del petróleo, es probable que las autoridades monetarias de los países del CCG conciben medidas de política para paliar los efectos negativos previstos. La caída de los precios internacionales de los productos básicos y el aumento de las entradas de capital extranjero han creado un margen normativo amplio para la flexibilización monetaria en Egipto, Jordania y Marruecos. En Egipto, el Banco Central adoptó una medida de precaución en julio de 2014 para hacer frente a una inflación prevista aumentando los tipos de interés oficiales en un punto porcentual. Sin embargo, la



autoridad monetaria de Egipto recurrió de nuevo a la flexibilización monetaria en enero de 2015 mediante la reducción de los tipos de interés oficiales en medio punto porcentual cuando se hizo evidente que la disminución de los precios de los productos básicos habían aliviado las limitaciones de divisas. El Banco Central de Jordania adoptó medidas de flexibilización monetaria en enero y junio de 2014, y en febrero de 2015. La tasa de depósito en ventana a un día, una de las principales tasas de interés de referencia oficiales de Jordania, disminuyó del 3,5% en enero de 2014 al 1,75% a fines del primer trimestre de 2015. En Marrueco, el banco central redujo su tasa oficial clave en 1/4 de punto porcentual en septiembre de 2014 por primera vez desde marzo de 2012. Marruecos redujo nuevamente su tasa de interés oficial en diciembre de 2014 en otro 1/4 de punto porcentual. En Túnez, el banco central mantuvo una postura monetaria restrictiva, principalmente para hacer frente a la difícil situación de la balanza de pagos, mediante el aumento de sus principales tasas de interés oficiales en 1/4 de punto porcentual hasta el 4,75% en junio de 2014. El banco central del Líbano utilizó activamente medidas de estímulo monetario, en consonancia con su flexibilización de la orientación monetaria. El banco central de Siria intentó proceder a una depreciación gradual y ordenada de su moneda nacional al tiempo que gestionaba la demanda de divisas. A pesar de la persistencia de la violencia armada en el país y la devaluación sustancial de la libra siria, cabe señalar que la moneda nacional de Siria no ha perdido la confianza depositada en ella.

28. Los saldos fiscales en los países del CCG cambiaron sustancialmente en 2014 con la disminución de los precios del petróleo. Se prevé que Bahrein, Omán y la Arabia Saudita registren déficits presupuestarios en 2014, y es probable que más países encaren un déficit presupuestario en 2015. Sin embargo, en lo que respecta a la planificación presupuestaria, no se prevé que los países del CCG reduzcan los gastos gubernamentales hasta un extremo de austeridad fiscal. La orientación fiscal se mantiene en el rango de ligeramente activa a neutra. La mayoría de los recortes en los gastos se harán mediante la reducción de los gastos extrapresupuestarios. Se prevé que las inversiones públicas en infraestructura y en las esferas de la salud, la educación y los asuntos sociales se mantengan en determinadas esferas prioritarias. Para mejorar la gestión fiscal, Qatar ha decidido que el ciclo de su ejercicio económico sea de enero a diciembre en lugar de abril a marzo. Los gobiernos árabes de otras subregiones siguen teniendo como objetivo la consolidación fiscal. En 2014, las reformas de los subsidios avanzaron en varios países, entre ellos Egipto y Jordania, pero las perspectivas de ingresos se mantienen débiles. La asistencia externa directa e indirecta cobró mayor importancia en esos países para poder mantener el nivel de gastos de capital, incluidos los proyectos de desarrollo. Los mercados financieros internacionales han sido accesibles para los países de las subregiones del Mashreq y el Magreb que buscan préstamos en el exterior. Jordania, el Líbano, Marruecos y Túnez recaudaron fondos mediante la emisión de bonos en los mercados internacionales de capital en 2014.

## V. Conclusión

29. La drástica caída de los precios del petróleo produjo un cambio claro en los entornos económicos externos de la región árabe. La riqueza petrolera ha sido vital, no solo para los países árabes exportadores de petróleo, sino también debido a los efectos considerables que la riqueza petrolera ha tenido para los países árabes

importadores de petróleo. La riqueza petrolera se ha distribuido en la región en forma de capital, remesas y ayuda exterior. La disminución de los precios del petróleo beneficia a los países importadores de petróleo de la región al mejorar la situación de su balanza de pagos. Sin embargo, como efecto secundario, la disminución de los precios del petróleo puede reducir el capital, las remesas y las corrientes de ayuda de los países del CCG a otros países árabes. La región árabe, como promedio, registró una expansión económica positiva en los últimos años, pese a las difíciles condiciones geopolíticas, la inestabilidad política y los disturbios sociales. Los conflictos armados se han intensificado en el Iraq, Libia, el Estado de Palestina, la República Árabe Siria y el Yemen, mientras que la seguridad se ha visto perturbada frecuentemente en el Líbano y Túnez. El pilar fundamental que sostuvo el crecimiento regional pese a esos factores negativos prevalecientes había sido la creciente riqueza petrolera que permitió que se mantuviera un determinado nivel de corrientes de capital, remesas y ayuda desde los principales productores de petróleo de la región entre los países del CCG. Aunque las tensiones geopolíticas persisten, este pilar de la estabilización económica regional ha comenzado a desvanecerse. El efecto estructural general de los bajos precios del petróleo está por determinarse, pero los actuales acontecimientos económicos y no económicos en la región árabe siguen constituyendo un desafío para el crecimiento regional sostenible a mediano y largo plazos.

30. La región árabe ha experimentado un auge prolongado de los precios del petróleo que duró más de 11 años. La anterior caída de los precios causada por la crisis financiera mundial de 2008 fue revertida rápidamente a medida que los mercados experimentaron una rápida recuperación de la demanda en las economías en desarrollo, como China y la India. La rápida expansión de la producción de petróleo crudo en América del Norte indica una lenta recuperación de los precios del petróleo. A fines de 2014, los participantes en el mercado del petróleo se habían dado cuenta de que la elasticidad de los precios del suministro de petróleo crudo había aumentado repentinamente debido a las nuevas tecnologías para la extracción de esquistos bituminosos y petróleo crudo ligero. Es probable que la débil perspectiva de los ingresos del petróleo y el debilitamiento de la riqueza petrolera lleven a los países árabes a reconsiderar sus estrategias de crecimiento. Los países del CCG tuvieron éxito hasta cierto punto en su estrategia de diversificación económica durante el auge de los precios del petróleo que comenzó en 2003. El sector no relacionado con el petróleo, especialmente en las esferas de las finanzas, las telecomunicaciones, el transporte y los servicios, alcanzó un notable crecimiento. Sin embargo, al concluir el auge de los precios del petróleo, el petróleo seguía siendo esencial en los países del CCG como fuente de la riqueza nacional, los ingresos de los gobiernos, la confianza empresarial y el sentimiento económico. Los países del CCG siguen encarando el desafío de concebir una estrategia de mayor diversificación económica para reducir su dependencia del petróleo. Las nuevas estrategias de diversificación pueden requerir políticas eficaces de nacionalización de la mano de obra, lo que afecta a las oportunidades de empleo de las personas que buscan trabajo en otros países árabes. Es necesario reequilibrar eficazmente las corrientes de capital y la mano de obra en el interior de la región para beneficio de las economías árabes, tanto de los países del CCG como de otros países árabes. Es necesario realizar con carácter urgente esfuerzos para coordinar las políticas mediante la cooperación regional a fin de optimizar la utilización del capital humano y la riqueza financiera de la región para emprender un camino de mayor crecimiento regional sostenible.